

Per ulteriori informazioni sullo sviluppo della lingua consultare

## Weitere Informationen zur kindlichen Sprachförderung

- Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung: [www.kindergesundheit-info.de](http://www.kindergesundheit-info.de)
- Bundesministerium für Familien, Senioren, Frauen und Jugend: [www.familien-wegweiser.de](http://www.familien-wegweiser.de)
- Verband binationaler Familien und Partnerschaften: [www.verband-binationaler.de](http://www.verband-binationaler.de)
- ifp Staatsinstitut für Frühpädagogik: <http://www.ifp.bayern.de/veroeffentlichungen/eltternbriefe/index.php>

## Importante è: Wichtig:

- Parlare e spiegare nella vita di tutti i giorni  
*Im Alltag viel sprechen und erklären*
- Leggere molto con i bambini  
*Viel vorlesen*
- Sentire delle storie e raccontate  
*Geschichten hören und nacherzählen*
- Cantare canzoni per bambini  
*Kinderlieder singen*
- Esercitare filastrocche  
*Kinderreime üben*



LANDKREIS  
GÖPPINGEN



Crescere imparando più lingue  
con tedesco e la lingua madre

*Mehrsprachig aufwachsen  
mit Deutsch und meiner Muttersprache*

Crescere imparando  
più lingue  
*Mehrsprachig aufwachsen*

Landratsamt Göppingen  
Gesundheitsamt  
Wilhelm-Busch-Weg 1  
73033 Göppingen

Telefon 07161 202-5370  
Telefax 07161 202-5390  
E-Mail [gesundheitsamt@landkreis-goeppingen.de](mailto:gesundheitsamt@landkreis-goeppingen.de)

[www.landkreis-goeppingen.de](http://www.landkreis-goeppingen.de)

Landratsamt Göppingen  
Gesundheitsamt



## Lo sapevate... Wussten Sie...

- che i bambini possono imparare più lingue con grande naturalezza?  
*dass Kinder ganz einfach mehrere Sprachen lernen können?*
- che quanto prima i bambini cominciano a imparare una lingua e più è facile impararla?  
*dass Kinder eine Sprache umso leichter lernen, je früher sie damit beginnen?*
- che i bambini dovrebbero imparare la loro lingua madre da parte dei genitori?  
*dass Kinder die Muttersprache von ihren Eltern lernen sollen?*
- che i bambini nell'asilo devono imparare ed usare la lingua tedesca?  
*dass Kinder in der Kindertagesstätte die Zielsprache „Deutsch“ erlernen sollen?*



## Suggerimenti Tipps

### Una persona – una lingua! *Eine Person - eine Sprache!*

Parlate con il vostro bambino solo nella vostra lingua madre o la lingua che conoscete meglio.  
*Sprechen Sie mit Ihrem Kind ausschließlich in Ihrer eigenen Muttersprache oder der Sprache, die Sie selbst am besten beherrschen.*

Nell'uso delle due lingue datevi all'intorno della famiglia delle „regole linguistiche“ chiare.  
*Schaffen Sie bei Zweisprachigkeit innerhalb der Familie klare „Sprachregeln“.*

Mai mescolare tedesco e la lingua madre.  
*Mischen Sie niemals Deutsch und Ihre Muttersprache.*

### Importante è: Una regolare presenza nell'asilo!

### Wichtig: *Ein regelmäßiger Kindergartenbesuch!*



## La lingua madre.... Muttersprache....

...parliamo in famiglia.  
*...sprechen wir mit unserer Familie.*

...è importante per lo sviluppo del mio bambino.  
*...ist wichtig für die Entwicklung meines Kindes.*

...l'abbiamo bisogno di sentire, nei sogni, nel pensare, nel cantare e quando siamo triste.  
*...brauchen wir zum Fühlen, Träumen, Denken, Singen, traurig sein.*

...crea affiliazione.  
*...schafft Zugehörigkeit.*

## Lo tedesco... Deutsch...

...parliamo nell'asilo e nella scuola.  
*...sprechen wir im Kindergarten, in der Kindertageseinrichtung und in der Schule.*

...è importante per lo sviluppo del mio bambino.  
*...ist wichtig für die Entwicklung meines Kindes.*

...è importante per mio bambino per un successo nella scuola.  
*...braucht mein Kind für einen erfolgreichen Schulstart.*

...promuove l'integrazione.  
*...fördert die Integration.*

